



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
17 June 2004  
Chinese  
Original: English

## 2004 年实质性会议

2004 年 6 月 28 日至 7 月 23 日，纽约

临时议程\* 项目 4(a)

审查和评估全系统执行关于将性别观点  
纳入联合国系统所有政策和方案主流的  
第 1997/2 号商定结论的情况

## 具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织民主倡议协会提交的声明

秘书长收到了以下声明，现根据经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 30 和 31 段予以分发。

民主倡议协会是设在前南斯拉夫的马其顿共和国境内的一个非政府组织，从 2003 年起具有经社理事会咨商地位，曾当选为联合国非政府组织非正式区域网络的东欧次区域协调员，并根据前南斯拉夫的马其顿共和国地方城市的特殊需要，制定了“在地方一级建立两性平等的组织机制”的试点项目。

这个项目旨在在各地点设立两性平等公共委员会，并建立地方一级两性平等机构的试点模式。此外，必须在前南斯拉夫的马其顿共和国境内三个城市与保加利亚各城市之间建立长期联系，使地方当局、议员、非政府组织之间的合作制度化，并增强城市和妇女非政府组织的代表对性别问题的敏感性。

本项目所包括的三个城市分别设立了公共委员会：

- 基塞勒沃达市
- 戈斯蒂瓦尔市
- 弗鲁托克市。

\* E/2004/100 和 Corr. 1 及 Corr. 2。



鉴于前南斯拉夫的马其顿共和国各地区缺乏可靠的分类数据，本项目把重点首先放在收集基层信息，并对性别问题进行必要的研究，说明前南斯拉夫的马其顿共和国妇女的需要和面临的问题，以便在这一领域开展建设性的工作。民主倡议协会进行了性别问题最早的社会学研究之一，目的在查明根据现有立法可以采取哪些主要活动和战略措施，改善前南斯拉夫的马其顿共和国妇女的地位和权利。

研究开始前，民主倡议协会在每个城市与市长和市政府的其他代表、当地非政府组织、政党基层组织的代表、地方媒体代表和民间社会的积极分子举行了会议。这些会议的主要议题是介绍项目，就合作方式交换意见，并就两性平等、就业、社会及经济权利、两性平等立法和其他重要的妇女问题，向上述三市的其他领导人提出建议和看法，以争取他们的支持。为了在调查过程不会遇到障碍，与每个城市所设机构的领导人联系，向其提供协助。

三市市长提议在以下机构开展研究：

- 戈斯蒂瓦尔市：市政府、财政部、基本法院、公共企业“Komunalec”和“Goce Delcev”小学；
- 弗鲁托克市：“Dekon”工厂、玻璃厂、公共企业“Barok”、弗鲁托克和雷温村的“Zlate Damjanoski”小学和公共企业“Korab mermer”；
- 基塞勒沃达市：调查工作将在该市各部和“USJE CEMENTARA”工厂进行。

三市男女人士对妇女参与公共部门和政治生活的看法的调查结果业绩分析。报告编印后，分发给三市的政府机构、非政府组织和社会人士。三市的一些公民信息中心也要求提出若干份报告。民主倡议协会工作人员阿尔伯特·穆斯里乌先生和林迪达·贝泽蒂先生以及两位市长巴杰拉姆·哈杰鲁莱先生和泽梅尔·热泽皮先生也向国外介绍了这份研究报告。它得到了前南斯拉夫的马其顿共和国三市（弗鲁托克、戈斯蒂瓦尔和基塞勒沃达）的公共委员会及个人的赞扬和支持。

第一次交流会在保加利亚索菲亚举行，第二次交流会在市长、议员、非政府组织的通力合作下在戈斯蒂瓦尔市大会堂举行。保加利亚的多名代表和地方当局的多名官员参加了会议，国家报纸和地方媒体对会议作了报道。会议报告连同地方媒体的报纸和录像带已分发给保加利亚的伙伴机构、项目资助者和三市公共委员会成员。

项目的主要活动之一，是在前南斯拉夫的马其顿共和国三个城市（弗鲁托克、戈斯蒂瓦尔和基塞勒沃达）各举行具有种族多样性特点的两次圆桌会议。

因此，民主倡议协会共举办了六次圆桌会议。公共委员会（地方当局）各部门的代表、各地区民选议员、非政府组织代表和地方电子和文字媒体的记者参加了会议。

除圆桌会议外，民主倡议协会每月还在会所召开提高认识会议，重点介绍合作改变政府机构和公职中的性别平衡并在地方一级建立组织机制促进两性平等方面的成功例子。

这加强了与妇女合作和代表妇女的地方当局和非政府组织代表的工作，并提高参加圆桌会议和项目会议的非政府组织的能力。希望这些非政府组织因参加项目的活动而进一步加强联络与合作。

这些活动增进了城市及其所代表的社区、非政府组织部门和媒体之间的关系。预计这一项目不仅将促成新的重要立法和组织机制，还将提高地方政府机构的透明度和性别意识。

民主倡议协会成功执行了这一创新性办法，有助于填补法律保护妇女权利方面的空缺。

前南斯拉夫的马其顿共和国最近宣布准备开始进行成为欧洲联盟准成员的谈判。因此，它亟须根据性别问题来审查本国的立法，提高性别意识，积极支持在所有各级两性平等。深知民主的发展水平是根据妇女在其中所处的地位来衡量，今后应推动妇女平等参与社会发展的积极进程，加强妇女在（地方、国家、区域和国际）各级的作用。

现已开展各种各样的活动，包括几乎一切可用的宣传方法，使更多的妇女参加政府机构和公职，使妇女有能力克服对政治漠不关心的态度。在这方面，非政府组织的作用应该是促进妇女积极参与政治活动，增强妇女在民主社会中的作用，重申致力于推动积极行动，克服传统对妇女的刻板看法。

本项目通过下列主要指标，成功地支助妇女，并增强妇女的能力：

- 妇女对民主倡议协会各项活动的明显兴趣
- 妇女与民主倡议协会项目工作人员的互动
- 妇女参加专题小组和会议的情况
- 妇女通过宣传资料提高意识的情况。

值得指出，由于民主倡议协会和前南斯拉夫的马其顿共和国境内其他非政府组织的持续努力，由于许多热心的公共人物、政界人士和妇女游说团的努力，前南斯拉夫的马其顿共和国议会于 2004 年 5 月 26 日通过了关于“修改地方选举法

的法律”（政府公报第 35/2004 号）。该法第 18 条规定，“在今后的地方选举中，市议员中 30% 应由候选人名单上下两部分中的女性担任”。按照这项新法，新的市议会中至少有 30% 的议员将由女性担任。民主倡议协会将继续在确保地方政府性别平衡方面的努力并非到此为止，但对民主倡议协会今后在该领域中的工作来说，这的确是一个好的开端和一股强大的动力。

预计这些成就将鼓励妇女更广泛地参加民主进程，并确保她们的权利得到尊重。

---